

TRADUÇÃO DE LEGISLAÇÃO BRASILEIRA RELACIONADA à área de justiça e segurança pública para o inglês e o espanhol

Decreto nº 1.655 de 03 de outubro de 1995.

Define a competência da Polícia Rodoviária Federal, e dá outras providências.

VERSÃO EM INGLÊS



Projeto da Assessoria Especial Internacional

Como forma de divulgar o arcabouço legislativo brasileiro a autoridades estrangeiras e a Organismos Internacionais e, ainda, de aprimorar a cooperação internacional, em diversas áreas, a Assessoria Especial Internacional do Ministério da Justiça e Segurança Pública desenvolveu projeto para a compilação e tradução¹, para os idiomas inglês e espanhol, de parte das legislações brasileiras relacionadas às áreas de Justiça e Segurança Pública. A seleção das leis traduzidas ficou a cargo das áreas técnicas do Ministério, levando em consideração, igualmente, trabalhos já realizados por outros órgãos brasileiros, os quais serão disponibilizados como link externo no site da Assessoria Especial Internacional.



¹Traduções não juramentadas ou oficiais.

DECREE Nº 1,655 OF OCTOBER 3rd, 1995.

Defines the competence of the Federal Highway Police, and gives other measures.

THE PRESIDENT OF BRAZIL, in the use of the powers conferred by article 84, items IV and VI, of the Constitution,

DECREES:

Art. 1. The Federal Highway Police, standing body, member of the regimental structure of the Ministry of Justice, within the framework of federal roads, shall:

I - carry out ostentatious patrolling, performing operations related to public security, with the aim of preserving order, the safety of people, and the patrimony of the Union and of third parties;

II - exercise the powers of traffic police authority, complying and enforcing the legislation and other relevant standards, inspecting and supervising traffic, as well as making specific agreements with other similar organizations;

III - apply and collect the fines imposed for traffic violations and the amounts arising from the provision of services of stay and removal of vehicles, objects, animals, and escort of vehicles of exceptional loads;

IV - perform prevention, accident care, and victim rescue services on federal highways;

V - carry out expertise, location surveys, reports of occurrences, investigations, alcohol dosage tests, and other procedures established in laws and regulations, essential to elucidate traffic accidents;

VI -accredit escort services, supervise and adopt security measures regarding vehicle removal services, escort, and transport of indivisible cargoes;

VII - ensure free movement on federal highways, requesting the highway authority to adopt emergency measures, as well as ensuring compliance with the legal standards relating to the right of neighborhood, promoting the prohibition of unauthorized buildings, works, and facilities;

VIII - carry out security measures, planning, and escorts in the displacements of the President of Brazil, Ministers of State, Heads of State and foreign diplomats, and other authorities, when necessary, and under the coordination of the competent body;

IX - carry out the supervision and control of the traffic of minors on federal highways, adopting the appropriate measures contained in Law nº 8,069 of June 13th, 1990 (Statute of the Child and the Adolescent);

X - collaborate and act in the prevention and repression of crimes against life, customs, heritage, ecology, the environment, thefts and robbery of vehicles and goods, trafficking in narcotics and related drugs, smuggling, embezzlement, and other crimes provided for in Law.

Art. 2. The functional identification document of the police servers of the Federal Highway Police gives its bearer free carrying of weapons and free access to the locations under the supervision of the

body, in accordance with the legislation in force, ensuring them, when in service, priority in all types of transport and communication.

Nelson A. Jobim

Art. 3. This Decree comes into force on the date of its publication.

Brasília, October 3rd, 1995; 174th of the Independence and 107th of the Republic.

FERNANDO HENRIQUE CARDOSO

Nelson A. Jobim